



# PÖTTELSDORFER DORFBOTE

33. Jahrgang  
Dezember 2023



Spatenstich für das Projekt Hochwasserschutz in Pöttelsdorf

**Spatenstich  
für  
HOCHWASSER-  
SCHUTZ**

## HOCHWASSER- SCHUTZ

Der Spatenstich für den Ausbau des Hochwasserschutzes wurde gesetzt und die Arbeiten sind nun voll im Gange. Die Fertigstellung ist für Mai 2024 geplant. Durch die Realisierung unseres Projektes sowie des Projektes in Marz-Walbersdorf wird Pöttelsdorf HQ-100 frei.

*Mehr auf Seite 3*

## OSG BAUT NEUE REIHENHÄUSER

Die OSG plant zwischen den Grundstücken in der Hauptstraße 3 - 5 in Pöttelsdorf insgesamt 6 neue Reihenhäuser.

Nähere Informationen erhalten Sie im Büro der OSG in Eisenstadt unter der Tel. Nr. 026 82 / 623 54-0.

*Mehr auf Seite 3*

## VERSCHÖNERUNGS- VEREIN - 60 JAHRE

Mit dem traditionellen Christbaumsingen feierte der Verschönerungsverein Pöttelsdorf sein 60-jähriges Bestandsjubiläum. Die Kindergartenkinder, der Männergesangsverein sowie eine Jugendbläsergruppe sorgten für gute Unterhaltung.

*Mehr auf Seite 12 und 13*



GEMEINDE  
**PÖTTELSDORF**  
www.pöttelsdorf.at

🏠 Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf 📞 Tel. 02626/5214-0 📧 post@poettelsdorf.bgld.gv.at  
📘 Facebook/Gemeinde Pöttelsdorf 📱 App: Gemeinde24 🌐 www.pöttelsdorf.at



## ***Liebe Pöttelsdorferinnen! Liebe Pöttelsdorfer!***

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und die Vorfreude auf Weihnachten ist schon spürbar. Somit liegt auch ein Großteil dieses herausfordernden Jahres bereits hinter uns und ich kann mit Stolz sagen, dass wir als Gemeinde Pöttelsdorf dieses Jahr gut überstanden haben und dass wieder einiges weitergegangen ist. Lassen Sie mich Ihnen einen Überblick geben:

### ➤ **MULTIFUNKTIONALES DORFZENTRUM**

Es ist mir eine Freude, Ihnen mitzuteilen, dass wir mit unserem Multifunktionalen Dorfzentrum sowohl beim

**Bgld. Dorferneuerungspreis 2023** als auch beim **Bgld. Architekturpreis 2023** mit einem Anerkennungspreis ausgezeichnet wurden. Mit beiden burgenländischen Preisen ausgezeichnet zu werden, ist eine große Ehre und Wertschätzung, welche noch nicht vielen Projekten gelungen ist. Ebenfalls eine ganz besondere Ehre war es, dass wir auch für den **österreichischen Bauherrnpreis 2023** nominiert waren. Von 110 Einreichungen aus ganz Österreich, waren wir im Finale unter den letzten 25 Projekten.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen, um auch auf diesen Weg, allen

zu danken, die einen Beitrag zu diesem tollen Projekt geleistet haben. Als Gemeinde können wir stolz sein, was in den letzten Jahren in unserer Mitte entstanden ist. Jetzt liegt es an uns, die Angebote in unserer Mitte zu nutzen und mit Leben zu füllen.

### ➤ **KATASTROPHENSCHUTZ**

Wie schon in einer gesonderten Aussendung berichtet, ist unser **Hochwasserschutz** bereits in Umsetzung und wird mit **Mai 2024** fertiggestellt sein. Erst kürzlich erfolgte der Spatenstich unter Beisein von LR Mag. Heinrich Dorner.

Im Herbst fand im Dorfzentrum die erste **Krisenstabsausbildung** der KLAR!-Gemeinden statt. Rund 40 Teilnehmer aus 5 Gemeinden absolvierten die Theorie-Ausbildung, welche von den Sicherheitsexperten Mag. Herbert Wagner und Julia Gisch geleitet wurde. Neben der Fertigstellung des Blackout-Vorsorgeplans im 1. Quartal 2024 ist auch geplant, im **April 2024** im Zuge eines **Krisenstabsspiels** auch den Praxispart der Krisenstabsausbildung durchzuführen.

Auch der **Zubau des FW-Hauses** ist bereits weit fortgeschritten. Neben der Fertigstellung des Innenausbaus der Hallenerweiterung wurde auch die PV-Anlage inklusive des Stromspeichers bereits in Betrieb genommen. Da diese Anlage im



Verleihung des burgenländischen Dorferneuerungspreises 2023 in Stadt Schläining

Inselbetrieb ausgeführt wurde, ist auch bei einem Stromausfall eine gewisse Menge an Strom im FW-Haus vorhanden. Ein ganz besonderer Dank gebührt den fleißigen Helfern, ohne die dieser Zubau so nicht möglich gewesen wäre.

**➤ ENERGIESITUATION 2023**

Letztes Jahr um diese Zeit habe ich von den Herausforderungen hinsichtlich der Energiesituation berichtet und auch die Maßnahmen vorgestellt, welche die Gemeinde setzen wird, um diese Situation in den Griff zu bekommen. Hier und heute kann ich Ihnen mit Stolz berichten, dass diese Maßnahmen (LED-Straßenbeleuchtung, PV-Anlagen auf öffentlichen Gebäuden,...) umgesetzt sind und wir heuer schon unseren Stromverbrauch um ca. **45%** reduziert und zusätzlich **40.000 kWh** Strom ins Netz eingespeist haben. Aus meiner Sicht eine Bilanz, die sich sehen lassen kann.

**➤ 6 NEUE REIHENHÄUSER FÜR PÖTTELSDORF**

In der letzten Ausgabe habe ich über die Rückmeldung der Bedarfs-

ermittlung der Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfer (Wohnungen, Reihenhäuser, Bauplätze, betreubaren Wohnen) berichtet. Ebenfalls, dass ich ein Gespräch mit OSG-Obmann Dr. Koller hatte.

Heute kann ich Ihnen über erste Realisierungen berichten. Die OSG wird auf den Grundstücken zwischen Hauptstraße 3-5 insgesamt 6 neue Reihenhäuser errichten. Sollten Sie Interesse haben, dann melden Sie sich bei der OSG Eisenstadt unter der Tel. Nr. 026 82 / 623 54-0.

**➤ FINANZEN DER GEMEINDE**

Die finanzielle Situation der Gemeinden in Österreich ist seit ein paar Wochen vermehrt medial ein Thema. Auch wir haben bei der Budgeterstellung festgestellt, dass die Abgabenertragseinteile des Bundes, welche Pöttelsdorf zufallen, rückgängig sind. Was jedoch ein Wahnsinn ist, ist, dass die Abzüge der Transferzahlungen des Landes mittlerweile 87,42% betragen und voraussichtlich in den nächsten Jahren noch weiter steigen werden

(siehe Seite 4). Trotz dieser negativen Budgetvorschau ist die finanzielle Situation der Gemeinde Pöttelsdorf weiterhin gut.

Anlässlich des Jubiläums „60 Jahre Verschönerungsverein Pöttelsdorf“ möchte ich die Gelegenheit nutzen und DANKE sagen. Danke, dass der Verschönerungsverein all die Jahre Pöttelsdorf erstrahlen hat lassen und uns zu einem der schönsten Orte des Burgenlandes gemacht hat.

Abschließend wünsche ich allen Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfer frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Bürgermeister



Christian Kurz

**VORTRAG KITZRETTUNG UND DROHNENEINSATZ**

Am 18. September fand im Dorfzentrum Pöttelsdorf ein Vortrag über Kitzrettung und Drohnen durch Alexander Wipplinger (Firma SpektralAIR) statt. Bei diesem Vortrag wurde die vielseitige Anwendbarkeit von Drohnen und über den Drohnenführerschein informiert. Im Speziellen wurde auf die Möglichkeit der Kitzrettung mit Hilfe von Drohnen hingewiesen sowie wie die Kitzrettung in Ternitz organisiert wurde ([www.rettet-kitze.at](http://www.rettet-kitze.at)).



Wer mit Drohnen mit einem Gewicht über 249 g oder mit einer mit Sensoren ausgestatteten Drohne in der Kategorie "Open" fliegen möchte, benötigt zumindest einen **"DROHNEN-FÜHRERSCHEIN" A1/A3.**

**Ausbildung DROHNENFÜHRERSCHEIN A1/A3 im Dorfzentrum Pöttelsdorf**

➔ **Samstag, 16.03.2024**

Dauer: 6 Stunden

Kosten: € 179,-

Up-to-date und leicht verständlich werden in 5 Modulen alle Inhalte gemäß den aktuellsten behördlichen Vorgaben vermittelt. Direkt im Anschluss an die zielgerichtete Prüfungsvorbereitung wird die Online-Prüfung im Rahmen des Kurses abgelegt, sodass Sie am Ende des Ausbildungstages Ihren Drohnenführerschein A1/A3 in Händen halten.

**ANMELDUNG in der Gemeinde**



## GEMEINDEBUDGET – VORANSCHLAG 2024

Der Voranschlag bzw. das Budget für das nächste Haushaltsjahr 2024 wurde erstellt und vom Gemeindevorstand sowie vom Gemeinderat in der Sitzung vom Dezember 2023 beschlossen. Der Finanzierungsvoranschlag für 2024 ist gekennzeichnet durch die hohen Abzüge des Landes, Rückzahlung von Krediten sowie wichtige Investitionen in die Sicherheit, Nachhaltigkeit und Lebensqualität unseres Dorfes. Das Nettoergebnis des Ergebnisvoranschlages beträgt für das nächste Jahr € -65.600,-.

### VORSCHAU ABGABENERTRAGSANTEILE 2024

Die Vorschau der Ertragsanteile vom Amt der Bgld. Landesregierung zeigt einen Abgabenertragsanteil vor Abzug (brutto) i.d.H.v. € 738.100,-. Nach Abzug des Landesumlage (€ 208.300,-), der Sozialhilfe (€ 189.300,-), der Behindertenhilfe (€ 147.100,-), der Jugendwohlfahrt (€ 58.300,-), dem Krankenanstaltenabgang (€ 46.600,-) sowie weiteren Abzügen i.d.H.v. € 13.400,- verbleibt der Gemeinde Pöttelsdorf für die Besorgung der gesetzlich übertragenen Aufgaben lediglich ein Netto-Auszahlungs-

Der Finanzierungsvoranschlag zeigt einen Saldo i.d.H.v. € -230.000,- auf. Das Ergebnis des Finanzierungsvoranschlages ist deshalb negativ, da Kredite in derselben Höhe von € 230.000,- (Mittel aus der Förderung Dorfzentrum) zurückbezahlt werden und somit verringern sich die liquiden Mittel um diesen Betrag. Somit wäre der Stand der liquiden Mittel nach dem Jahr 2024 wieder auf dem gleichen Stand von rund € 360.000,-, wie Anfang 2023.

betrag für das gesamte Jahr 2024 i.d.H.v. € 92.900,-. Das entspricht einem Anteil von rund 12,58 % an den der Gemeinde Pöttelsdorf zugewiesenen Anteil an Abgabenertragsanteilen. Dieser historisch niedrige Wert stellt für die Erfüllung der notwendigen gesetzlichen Aufgaben eine Herausforderung dar. Einen beachtlichen Teil zu einem stabilen Haushaltsbudget tragen in diesem Zusammenhang die Kommunalsteuereinnahmen der angesiedelten Betriebe bei.

### INVESTITIONEN

Geplante Projekte	Kosten	Förderungen
FW-Zubau (Teil 3)	€ 63.000,-	€ 15.000,- (Land)
Zivilschutz	€ 18.000,-	
Hochwasserschutz	€ 750.000,-	€ 675.000,- (EU, Bund, Land)
Heizungstausch Gemeindeamt & Kindergarten	€ 135.000,-	€ 90.000,- (EU, Bund, Land), € 10.000,- (VSt-Abzug)
Bachzeile (Teilsanierung Kanal & Straße)	€ 150.000,-	€ 15.000,- (Land)
E-Verteiler Straßenbeleuchtung (Winzergasse)	€ 11.500,-	
Kindergarten (Außenanlagen)	€ 25.000,-	Abklärung der Fördermöglichkeiten im 1. Quartal 2024 (mindestens 50%)
Kinderspielplatz	€ 60.000,-	Abklärung der Fördermöglichkeiten im 1. Quartal 2024 (mindestens 50%)
Digitale Amtstafel	€ 22.000,-	Abklärung der Fördermöglichkeiten im 1. Quartal 2024 (mindestens 50%)

Geplantes Infrastrukturpaket	Kosten	Finanzierung
Kanal Schadklassen 4 & 5	€ 600.000,-	€ 600.000,- (Kredit)
Straßensanierung (Satzweg, Gmirkweg, Bachzeile, ...)	€ 400.000,-	€ 400.000,- (Kredit)



#### Fazit des Bürgermeisters:

Es ist trotz schwieriger Ausgangslage wieder gelungen, ein ausgeglichenes Budget vorzulegen, das den Weg der notwendigen Investitionen fortführt und gleichzeitig die Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfer nicht zusätzlich belastet. Denn es wird auch 2024 keine Anhebung der Kanalbenutzungsgebühr geben. Somit trägt auch die Gemeinde ihren Teil zur Entlastung in diesen schwierigen Zeiten bei. Auch zahlreiche Projekte sind im Voranschlag 2024 enthalten. Neben bereits bekannten Projekten, wie die Realisierung des Hochwasserschutzes und des Zubaus des FW-Hauses wird auch die Außenanlage des Kindergartens sowie unser Kinderspielplatz

erneuert. Weiters ist auch der Heizungstausch des Gemeindeamtes und des Kindergartens vorgesehen. Ebenfalls im Voranschlag enthalten ist ein großes Infrastrukturpaket in der Höhe von € 1.000.000,-. Es ist die Zeit gekommen, in den nächsten Jahren umfangreich in unsere Infrastruktur zu investieren. Als ersten Schritt werden in den nächsten Wochen durch die Fa. BDO unsere finanzielle Situation durchleuchtet und nachweislich geprüft, ob und wie wir dieses Infrastrukturpaket in den nächsten Jahren zustande kommen kann. Abschließend sei gesagt, dass die Gemeinde Pöttelsdorf wirtschaftlich gut dasteht, wir Reserven haben, jedoch trotzdem weiter vorsichtig und vorbereitet auf zukünftige Entwicklungen sein müssen.

## VOLKSSCHULKINDER ZU BESUCH IN DER GEMEINDE



Die SchülerInnen der dritten Klasse Volksschule Zemendorf waren mit ihrer Klassenlehrerin zu Besuch im Gemeindeamt Pöttelsdorf. Bürgermeister Christian Kurz begrüßte die Kinder und stellte sich gerne den Fragen. Danach wurden alle Räumlichkeiten interessiert besichtigt. Zum Abschluss wurden die Kinder zu einer Jause in den Sitzungssaal eingeladen.



SYMBOLBILD

*Pöttelsdorf*  
Reihenhaus-Projekt  
in Vorbereitung



INFORMATION Büro Eisenstadt 02682/623 54-0

*Frohe  
Weihnachten*

— & —

ein gutes neues Jahr!

wünschen:

Bürgermeister Christian Kurz, BA  
Vizebürgermeisterin Eva Schachinger, MA  
Gemeindevorstand Christian Lurger  
Amtsleiterin Mag. Karin Schmit

**Gemeinderätinnen und Gemeinderäte:**  
Roman Bosard, Sabine Pötttschacher,  
Nina Schuber, Daniela Glatter,  
Mag. Gernot Eitler, Julia Schuber,  
Mag. Wolfgang Pötttschacher, Lisa Marchhart, BA,  
Manuel Bauer, Christian Fuchsbauer,  
Iris Schachinger-Koller und Martina Pinter

sowie die Mitarbeiterinnen und  
Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung



# KLARer RÜCKBLICK 2023

KLAR!  
Rosalia - Kogelberg



Bgm. Haider (Draßburg), Bgm. Knaak (Forchtenstein), Bgm.in Kitzinger (Sigleß), Herber Wagner & Julia Gisch (Bevölkerungsschutz BGLD) und Bgm. Kurz

Im Frühjahr hat Joachim Kugler in der Vortragsreihe „Klimafitte Gärten“ wertvolle Tipps und Tricks, von der Auswahl klimafitter Pflanzen, über Pflegemaßnahmen bis hin zum Wassermanagement präsentiert. Tipps dazu finden Sie auf der Homepage von Natur im Garten (<https://www.naturimgarten.at/winterzeit>).

**Hausbrunnen** sind eine wichtige Quelle zur Schonung der Trinkwasserressourcen, da es durch den Klimawandel zu einer Verknappung des Trinkwassers kommen könnte. Bei der Vortragsveranstaltung im November hat nun Frau Ing. Sabine Hänlein-Kaim die rechtlichen und technischen Rahmenbedingungen sowie Nutzungsmöglichkeiten von privaten Hausbrunnen erläutert. Weitere Informationen zum Ablauf, Kosten und der Formulare für die Wasseranalyse sowie die Vortragsunterlagen

und eine Liste von Fachfirmen für die Sanierung und Regenerierung von Hausbrunnen finden Sie auf der Homepage [www.klar-rosalia-kogelberg.at](http://www.klar-rosalia-kogelberg.at) oder direkt über diesen QR-Code.

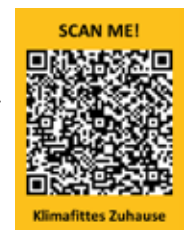


Des Weiteren möchten wir über die in den KLAR!-Gemeinden sehr gut voranschreitenden Vorkehrungen im Rahmen der Maßnahme „**Blackout-Vorsorge**“ informieren. Ein Blackout kann durch ein technisches Gebrechen oder Naturkatastrophen wie Überschwemmungen, Stürme verursacht werden. Eine Krisenvorsorge ist somit jedenfalls auf allen Ebenen ratsam und als „Versicherung“ zu sehen, um im Fall des Falles vorbereitet zu sein. Die sechs KLAR!-Gemeinden haben bei mehreren Besprechungen eine enge Zusammenarbeit und Kooperation diesbezüglich vereinbart und einen Masterplan erstellt. In einem ersten Schritt wurden die Gemeinden angehalten, einen **Krisenstab** mit einem Unterstützungsteam aufzustellen. Am 21. Oktober fand der erste Workshop bzw. die Ausbildung der Krisenstabsmitglieder der Gemeinden in Pöttelsdorf statt. Die Schulung wurde vom Präsidenten des Zivilschutzverbandes Burgenland, Herrn Mag. Herbert Wagner,

durchgeführt. In einem nächsten Schritt werden die Informationen des Workshops an das jeweilige Unterstützungsteam in den Gemeinden weitergegeben. Außerdem sind gemeindeinterne Blackout-Übungen vorgesehen, um praktische Erfahrungen zu sammeln.

Für ein funktionierendes Krisenmanagement im Ernstfall ist die Eigenvorsorge der Bevölkerung jedoch essenziell. Als Tipp, wie Sie für sich und Ihre Familie vorsorgen können, möchten wir auf die Gemeinde Podersdorf hinweisen. Auf der Webseite „Krisenvorsorge Podersdorf“ (<https://krisenvorsorge.podersdorf.online/>) finden Sie umfangreiche Informationen und Fakten rund um die Themen Blackout und Krisenvorsorge.

Abschließend wird noch auf die Linksammlung zu „**Tipps und Tricks für ein klimafittes Zuhause**“ im Rahmen der Maßnahme „Bauen und Renovieren – mach Dein Haus klimafit“ aufmerksam gemacht. Die Auswirkungen des Klimawandels werden auch in der Region Rosalia-Kogelberg z. B. durch die Zunahme von Hitzetagen, Tropennächten und der Niederschlagsmenge pro Tag spürbarer. Auf unserer Homepage haben wir nun eine Sammlung von Links zu nützlichen Informationen und Tipps, wie Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung klimafit machen können, zusammengestellt.



Das KLAR!-Team wünscht Ihnen einen schönen Jahresausklang und frohe, besinnliche Weihnachtsfeiertage sowie schon jetzt alles Gute für das Jahr 2024! Wir freuen uns auf ein Wiedersehen bei unseren nächsten Veranstaltungen mit Fokus auf klimafitte Böden und öffentliche Räume.



## ÖVP HERBSTFEST

Am 7. Oktober fand das traditionelle Herbstfest der ÖVP Pöttelsdorf statt. Im Saal des Dorfcentrums mit geräumigem Zelt schufen die Organisatoren, rund um Bürgermeister Christian Kurz, eine gemütliche und herbstliche Atmosphäre. Wie schon im letzten Jahr wurden auch heuer wieder Weißwürste und Riesenbrezen serviert. Des Weiteren wurden die Gäste mit hausgemachten "Obazd'n", Schweinsbraten und reichlich Bier verwöhnt. Die ÖVP Pöttelsdorf bedankt sich bei den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern und freut sich jetzt schon auf das nächste Fest mit der Ortsbevölkerung.



Landesparteiobmann MEP Christian Sagartz und Christian Kurz mit dem Team der ÖVP Pöttelsdorf

## NIKOLAUS



Am Nachmittag des 6. Dezember lud die ÖVP Pöttelsdorf Jung und Alt zum Heurigen Stegschndl ein. Der Nikolaus fand wieder den Weg nach Pöttelsdorf und teilte den Kindern vor dem wunderbar geschmückten Christbaum kleine Geschenke aus. Bei Glühwein und Punsch kam bei den Besuchern vorweihnachtliche Stimmung auf.

*Die ÖVP Pöttelsdorf wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

# KFZ-SCHUBER

REPARATUREN ALLER MARKEN 

Pielgasse 17, 7025 Pöttelsdorf 02626/21102, martin@kfzschuber.at

*Wünscht frohe Weihnachten*

*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr!*

**F** WOLFGANG G.M.B.H.  
**FRÖCH**



KACHELÖFEN • KAMINE • FLIESEN • KACHELHERDE

7023 Stöttera  
Birkengasse 4

www.kachelofen-froech.at  
office@kachelofen-froech.at

TEL.:02626/5000, Mobil:0664/420 38 99, Fax:02626/5001



## DOMAINE PÖTTELSDORF 27. KONGRESS DER WINE EDUCATORS



*Kellermeister Markus Kurz beim Vortrag in der Domaine Pöttelsdorf*

Die Rosalia Winzer freuten sich im November über den Besuch von mehr als 60 hochkarätigen Weinexperten – und deren äußerst positives Feedback zu den Weinen aus der Region. Geschäftsführer der Weinakademie Rust und Master of Wine Dr. Pepi Schuller begleitete die Fachgruppe drei Tage lang in Burgenlands Weinbaugebiete. Ein ganzer Tag war für die Rosalia eingeplant.

Nach einer Rosalia DAC Rosé Masterclass im Barrique-Keller der Domaine Pöttelsdorf, die Kellermeister Markus Kurz mit Begeisterung führte, besuchten die Gäste die unterschiedlichen Weingüter in der Region. Am Abend luden die Rosalia Winzer zum Galamenü mit Weinbegleitung im Heurigenrestaurant der Familie Piribauer.



**ROSALIA DAC**  
The Origin of Rosé  
**ROSÉ**  
DOMAINE PÖTTELSDORF  
rosaliaDAC.at

**The Origin of Rosé**  
Grandios Blaufränkisch  
rosaliaDAC.at

**DOMAINE PÖTTELSDORF**  
familymade

Öffnungszeiten Wein-Shop:  
Montag bis Freitag 9 - 17 Uhr  
Samstag 9 - 13 Uhr  
Sonn- und Feiertage geschlossen  
[www.domaine-pöttelsdorf.at](http://www.domaine-pöttelsdorf.at)



## INSPIZIERUNG DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR



Die Mitglieder der Feuerwehr bei der Standeskontrolle

Am 29.09.2023 wurde die jährliche Inspizierung durch den Abschnittskommandanten ABI Thomas Dienbauer durchgeführt. Nach Prüfung der organisatorischen und finanziellen Gebarung wurde bei einer Übung die Einsatzfähigkeit der Feuerwehr Pöttelsdorf überprüft.

Übungsgegenstand war ein Brand im alten Winzerkeller mit Personenrettung. Um das Szenario so realistisch wie möglich zu gestalten, wurde das Kellergewölbe dicht vernebelt. Das zeitweise Absperren der Hauptstraße zur Sicherstellung der Wasserversorgung über

Schlauchbrücken wurde ebenfalls beübt. Das Zusammenspiel aller Kräfte unter dem Einsatzleiter LM Nikolaus Tarody funktionierte tadellos, sodass die Übung ein voller Erfolg wurde. Die Nachbesprechung fand dann in geselliger Runde im Feuerwehrhaus statt.



Aufbau der Löschleitung



Übung im Kellergewölbe



## EINSATZTAGEBUCH DER FF PÖTTELSDORF

- 31.08. Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 31.08. Brandverdacht im Wirtschaftspark
  
- 20.09. Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 24.09. B2: Zimmerbrand in Mattersburg
- 28.09. Brandverdacht im Wirtschaftspark
  
- 08.10. Fahrzeugbergung und Ölspur auf der B50
- 09.10. Brandverdacht im Wirtschaftspark
  
- 10.11. Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 15.11. B1: Gartenhüttenbrand
- 23.11. Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 24.11. Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 25.11. Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 29.11. Brandverdacht im Wirtschaftspark
  
- 01.12. Brandverdacht im Wirtschaftspark

## GARTENHÜTTENBRAND

Mittels Sirene wurden die Feuerwehrmitglieder am 15. November zu einem Brandeinsatz gerufen, eine Gartenhütte hatte Feuer gefangen. Nach fünf Minuten traf das erste Einsatzfahrzeug am Einsatzort ein, das voll besetzte Tanklöschfahrzeug nur zwei Minuten später. Unter schwerem Atemschutz wurden die Löscharbeiten vorgenommen, ein Übergreifen auf das Wohngebäude konnte rasch verhindert werden. Nach kurzer Zeit konnte „Brand aus“ gegeben werden, danach wurden gezielt Glutnester abgelöscht und eine Brandwache eingerichtet.



## EINLADUNG



Die Freiwillige Feuerwehr Pöttelsdorf lädt ein zum

## Feuerwehrball am 27. Jänner 2024

in der Domaine Pöttelsdorf.

Saaleinlass: 19:00 Uhr  
Beginn: 20:00 Uhr

Eintritt: Freie Spende  
Große Tombola  
Musik: Trio Livestyle



Anmeldungen bitte per e-mail an  
[feuerwehrball@ff-poettelsdorf.at](mailto:feuerwehrball@ff-poettelsdorf.at)



Die Einnahmen werden ausschließlich für den Ankauf neuer Ausrüstung und Geräte verwendet.

## VEGETATIONSBRANDBEKÄMPFUNG

Die klimatischen Veränderungen führen dazu, dass Flurbrände immer häufiger und auch intensiver werden. Die Feuerwehr Pöttelsdorf ist seit diesem Jahr „**Stützpunktfeuerwehr für Vegetationsbrandbekämpfung – Teilbereich Versorgung**“. Die Ausrüstung, die vom Landesfeuerwehrverband Burgenland zur Verfügung gestellt wird, umfasst unter anderem ein aufblasbares Löschwasserbecken mit 8000 l Fassungsvermögen, das

auch das Befüllen von Löschbehältern mittels Hubschrauber ermöglicht. Weiters zählen Löschrucksäcke für Brandbekämpfung in unwegsamem Gelände, Feuerpatschen und Hackwerkzeuge zur Spezialausrüstung dazu. Um im Ernstfall gut gerüstet zu sein, wurden von fünf Feuerwehrmitgliedern Kurse absolviert, das dort erworbene Wissen wird in internen Schulungen weitergeben.



Freiwillige Feuerwehr  
Pöttelsdorf



## ABSCHNITTS-ÜBUNG 2023

Abermals fand die jährliche Abschnittsübung des Abschnittes II in Pöttelsdorf statt. Als Übungsobjekt stand diesmal die Firma Vitakorn zur Verfügung, beübt wurden ein Großeinsatz mit Brand im Silo sowie eine Personenrettung.

Die Führungskräfte der Feuerwehren hatten sich bereits einige Tage zuvor bei einem Planspiel Gedanken zu einem solchen Einsatzszenario gemacht, jetzt galt es, die geplanten Vorhaben in die Realität umzusetzen.

Die Alarmierung erfolgte realistisch, die erstarrückende Feuerwehr forderte nach Bedarf die nachrückenden Wehren sukzessive an. Einsatzleiter HBI Roman Bosard, unterstützt durch die Einsatzleitung, verteilte die anfallenden Aufgaben (Personenrettung, Brandbekämpfung, Wasserversorgung) an die anrückenden Zugkommandanten.

Nach einer taktischen Nachbesprechung vor Ort mit den Führungskräften fuhr man zur kulinarischen Stärkung in das Feuerwehrhaus Pöttelsdorf.

## ZIMMERBRAND IN MATTERSBURG

Die Feuerwehr Pöttelsdorf unterstützte die Kameraden aus Mattersburg bei einem Zimmerbrand in der Nacht auf den 24. September. Ein Atemschutztrupp wurde ausgerüstet, der gegen die Glutnester in dem Einfamilienhaus ankämpfte. Starke Rauchentwicklung und Brandschutt erschwerten die Löscharbeiten. Nach gut drei Stunden konnte die Feuerwehr Pöttelsdorf wieder abrücken.





VERSCHÖNERUNGSVEREIN  
PÖTTELSDORF 

## 60 JAHRE VERSCHÖNERUNGSVEREIN PÖTTELSDORF



Zum Dank überreichte Bgm. Christian Kurz allen Obfrauen des Vereines einen Blumenstrauß



### EIN GRUND ZUM FEIERN

#### Die Anfänge des Vereins

Der Verschönerungsverein Pöttelsdorf wurde vor 60 Jahren am 01.04.1963 gegründet. Die Gründerväter, Otto Neudl und Andreas Pötttschacher, hatten die Idee, das Ortsbild mit Rosen zu verschönern.

Als ersten Obmann wählte man Andreas Neuberger. Bereits 8 Jahre später, also im Jahr 1971, wurde Pöttelsdorf „**Das schönste Dorf**“ im Burgenland. Dieser Ehrgeiz sprang sehr bald auf viele Ortsbewohner

über und mit viel Liebe und Einsatz wurde Pöttelsdorf zu einem wahren „Schmuckkästchen“, und schon bald auch „die Perle des Wulkatales“ genannt. **Das Wein- und Blumendorf Pöttelsdorf gewann bis ins Jahr 2017 elf Mal den Landes-Blumenschmuckwettbewerb in seiner Kategorie.**

Vor der Jahrtausendwende wurden in Pöttelsdorf jährlich weit mehr als 5.000 Sommerblumen gesetzt. Jede Familie trug und trägt dazu bei, dass in ihrem Bereich die Vorgärten, die Blumen an den Häusern und die

Straßen mit viel Sorgfalt gepflegt werden. Einzigartig, und deshalb burgenlandweit bekannt wurde Pöttelsdorf vor allem aufgrund der durchgehenden Front von Blumenkisterln entlang der Hauptstraße. Der Verschönerungsverein kümmert sich heute vor allem um die Bepflanzung und Pflege der öffentlichen Grünflächen, die aus Kosten- und Umweltgründen mit der Zeit mehrfach auf mehrjährige Pflanzen umgestellt wurden. Seit 2007 organisiert der Verschönerungsverein ebenfalls das traditionelle „**Christbaumsingen**“ und die **Adventfenster**.



## 60 JAHR FEIER UND CHRISTBAUM SINGEN



Die Damen des Verschönerungsvereines mit Süßigkeiten, die das Herz begehrt

Am Nachmittag, des 16. Dezember lud der Verschönerungsverein Pöttelsdorf, unter der Leitung von Obfrau Daniela Glatter, zu einem kommentierten Fotorückblick auf 60 Jahre Verschönerungsverein in den neuen Dorfsaal ein. Anna Kurz, besser bekannt als „Beli“, berichtete von den Anfängen und ihrer Zeit als erste Obfrau nach insgesamt acht Obmännern. Sie übernahm 1993 die Leitung und war zwölf Jahre lang mit vollem Engagement dabei. Anschließend erzählte Sabine Schandl die Perioden von Sandra Schuber, Sonja Schuber und ihrer Zeit als Obfrau. Die letzten Jahre wurden von der aktuellen Obfrau Daniela Glatter dargeboten. Bürgermeister Christian Kurz bedankte sich ganz herzlich bei allen Obfrauen für ihren Einsatz um ein gepflegtes Ortsbild. Die Damen nahmen im Namen aller fleißigen Vereinsmitglieder einen Blumenstrauß entgegennahmen.

Die zahlreichen Gäste verbrachten einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee, selbstgemachten Mehlspeisen und anderen kulinarischen Köstlichkeiten. Um 17 Uhr fand das traditionelle Christbaumsingen am Hauptplatz statt. In das musikalische Rahmenprogramm waren der Männergesangsverein Pöttelsdorf, die Kindergartenkinder sowie eine Jugendbläsergruppe aus Walbersdorf

eingebunden. Die Ortsbewohner sangen selbstverständlich auch wieder gemeinsam einige Weihnachtslieder. Danach begab man sich wieder in die warme Stube des Dorfsaales, um das Vereinsjubiläum noch gebührend zu feiern. So dauerte das diesjährige „Christbaumsingen“ bis in die Mitternachtsstunden. Die Damen des Verschönerungsvereines waren sich einig, „es war eine gelungene Veranstaltung und gute Stimmung unter den Gästen“. **Herzlichen Dank allen für die langjährige Treue und Mithilfe für eine lebenswerte Ortschaft.**



Die Kindergartenkinder sangen mit Begeisterung Weihnachtslieder



Die Jugendbläsergruppe aus Walbersdorf



Weihnachtslieder vom Männergesangsverein



## ERNTEDANKFEST



Die Kinder präsentieren stolz ihre geschmückten Fahrzeuge.



Beim Gottesdienst in der Kirche

Das Erntedankfest mit Gottesdienst ist ein Fixpunkt für den Kindergarten in Pöttelsdorf. Jedes Jahr wird der Gottesdienst von den Kindern mit Gedichten und Liedern mitgestaltet. Heuer stand neben der Ernte von Früchten und Gemüse auch das Wohl der Tiere im Mittelpunkt. Ein Höhepunkt des Festes war der traditionelle Umzug der geschmückten Fahrzeuge mit den Kindern. Die Fahrzeuge wurden von den Kindern und Eltern liebevoll gestaltet. Mit großem Stolz wurden die bunten Dekorationen präsentiert.

## LATERNFEST ZUM HEILIGEN MARTIN



„Wir feiern heut' Laternenfest“ hieß es auch heuer wieder im Kindergarten. Am 8. November 2023 feierte der Kindergarten mit den Mädchen und Buben, deren Eltern sowie Verwandten das alljährige Laternenfest. Die Kinder zogen feierlich mit ihren

Laternen Richtung Hauptplatz, wo sie die Gäste mit Liedern, Gedichten und dem Martinsspiel erfreuten. Nachher marschierten alle mit ihren leuchtenden Laternen durch die Straßen und sangen mit viel Freude lautstark ihre Lieder. Zum Abschluss

lud der Elternbeirat alle Gäste zu einem bunt gemischten Buffet ein. Die Kinder hatten vor dem Fest Lebkuchensterne gebacken, die verkauft wurden. Der Reinerlös wurde für einen karitativen Zweck gespendet.

## NIKOLAUS ÜBERRASCHE DIE KINDERGARTENKINDER



„Kling und klang, heut' kommt der Nikolaus“ hieß es, als die Kinder des Kindergartens Pöttelsdorf am 6. Dezember 2023 dem Nikolaus mit seinem Bollerwagen in der Nähe des Waldes begegneten. Die Aufregung war sehr groß, als die Kinder schon von Weitem den Nikolaus mit seiner großen Bischofsmütze, seinem festlichen, rotem

Gewand und seinem goldenen Bischofsstab sahen. Der Nikolaus hat sich über die Lieder der Kinder sehr gefreut. Nachdem er den Kindern den Bollerwagen mit den Geschenken übergeben hatte, bedankten und verabschiedeten sich die Kinder. Der Nikolaus zog weiter.

## THEATERBESUCH IM KUZ



Am 22. November 2023 haben sich die Mädchen und Buben des Kindergartens das Theaterstück „Wenn die Ziege schwimmen lernt“ im Kulturzentrum Mattersburg angesehen. Vor der Aufführung gab es für die Kinder eine Jause. Begeistert schenkten sie dem Theaterstück ihre Aufmerksamkeit. Das Stück handelte von vielen verschiedenen Tieren, die das Gleiche lernen sollten. Mit der Zeit bemerkten sie, dass jedes Tier etwas ganz besonders gut kann. Die Kinder sahen, wie schön es ist, wenn man das machen kann, für das man am besten geeignet ist. Sie haben ihre Erfahrungen geteilt. Ein großartiges Plädoyer für Vielfalt und Anders-sein-dürfen. Die Kinder hatten großen Spaß.



**WIR WÜNSCHEN  
FROHE FESTTAGE  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR!**

WIR MACHT'S MÖGLICH.

raiffeisen.at



## NATUR- UND ERLEBNISWANDERTAG IM KINDERGARTEN



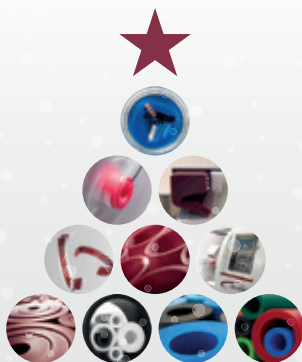
Die Kinder waren vom Ausflug in den Wald sehr begeistert.

In diesem Kindergartenjahr haben sich die Mädchen und Buben zur Aufgabe gemacht, Pöttelsdorf und seine Umgebung näher kennenzulernen. Einmal im Monat packen sie

ihre Rucksäcke, ziehen ihre Wanderschuhe an und erkunden mit viel Freude ihren Wohnort. Natur erleben, entdecken und mit dem spielen, was der Wald und seine Umgebung

bietet, stehen bei den Wandererlebnistagen im Mittelpunkt. Die Kinder sind in Verbindung mit der Natur und üben Achtsamkeit gegenüber den Pflanzen sowie den Tieren. Sie lernen dadurch auch ihr Dorf und ihre unmittelbare Lebensumgebung näher kennen.

Die Wandertage sind bei den Kindern sehr beliebt. Sie erleben die Natur mit all ihren Sinnen, kindlicher Neugier und ausgelassener, natürlicher Freude. Das Staunen und Beobachten sind sehr wertvoll für eine gesunde Entwicklung der Kinder. Sie freuen sich schon sehr auf die nächsten Erlebniswandertage in Pöttelsdorf.



# FROHE WEIHNACHTEN

und ein schönes neues Jahr 2024!



## SENIORENAUSFLUG BEI DEN WIENER SÄNGERKNABEN



Mitglieder des Seniorenbundes besuchten das Festkonzert der Wiener Sängerknaben in Mattersburg.

## WEIHNACHTSFEIER DER SENIOREN BEIM STEGSCHANDL



Die Mitglieder des Seniorenbundes verbrachten die diesjährige Weihnachtsfeier in gemütlicher Runde beim Heurigenrestaurant Stegschandl.

### Bestattung PILLER GmbH.



Büro: Hauptstraße 2, 7210 Mattersburg  
Anschriff; Gartengasse 6, 7210 Mattersburg

Tel. 02626/62 376, 62 888 Fax: 02626/62376-89  
Mobil. 0664/308 76 16, [office@bestattung-piller.at](mailto:office@bestattung-piller.at)  
[werner.piller@bnet.at](mailto:werner.piller@bnet.at), [www.bestattung-piller.at](http://www.bestattung-piller.at)





## AUSFLUG DER PENSIONISTEN ZUM WIENER PARLAMENT



Gruppenbild vor dem neu renovierten Parlamentsgebäude in Wien

Insgesamt 63 Pensionistinnen und Pensionisten der Ortsgruppen Pöteltsdorf, Zemendorf und Stöttera besuchten die Bundeshauptstadt Wien.

Der Schwerpunkt des Ausfluges war die Besichtigung des neu renovierten Parlaments. Nationalratsabgeordneter Maximilian Köllner empfing die Gruppe und erklärte seine Funktionen. Er informierte über die Zusammensetzung des Parlaments und berichtete

über die Abläufe im Hohen Haus. Anschließend stand die Führung durch die prunkvollen Räumlichkeiten auf dem Programm. Die beeindruckende Säulenhalle, der historische Sitzungssaal und der neue Sitzungssaal mit der imposanten Glaskuppel wurden besichtigt. Nach den ausführlichen Informationen wurde die Gruppe zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Bei einer Stadtrundfahrt mit dem Bus wurden die Sehenswürdigkeiten entlang der

Ringstraße - Bauten und Denkmäler - in entspannter Atmosphäre gezeigt.

Nachher gab es ein Essen im Schweizerhaus des Wiener Praters, das für die knusprigen Stelzen und frisch gezapftes Bier berühmt ist. Viele nutzten danach die freie Zeit, um dem „Wiener Kaiser Wiesn-Fest“ einen Besuch abzustatten. Zum Abschluss waren sich alle Teilnehmer einig, dass ein gelungener Ausflug zu Ende ging.

## Work On Progress

Wir werden klimaneutral bis 2040.  
Hand drauf!

STRABAG AG, Gildenweg 7, 2483 Ebreichsdorf  
Tel. +43 2254 72231-0, [ebreichsdorf@strabag.com](mailto:ebreichsdorf@strabag.com)

**STRABAG**  
WORK ON PROGRESS



[www.strabag.com](http://www.strabag.com)

## WEIHNACHTSFEIER DER PENSIONISTEN

Zu einem gelungenen und feierlichen Vorweihnachtsfest wurde die diesjährige Weihnachtsfeier der Ortsgruppe Pöttelsdorf des Pensionistenverbandes am 2. Dezember, bei welcher Vizebürgermeisterin Eva Schachinger, MA, Pfarrer Mag. Andreas Hankemeier sowie 43 Mitglieder begrüßt wurden. Nach einem guten Mittagessen wurde das abwechslungsreiche Programm von einigen Mitgliedern gestaltet. Bei selbstgemachten Mehlspeisen und Kaffee in Geselligkeit, konnte die Feier in einem weihnachtlichen Rahmen abgehalten werden. Ein herzliches Dankeschön an alle Kuchenbäckerinnen und allen fleißigen Helfern.



*Die Gewinner der Verlosung*



**Resch  
dach**  
GmbH & Co KG

7210 Mattersburg - 02626/62 5 26 - [www.reschdach.at](http://www.reschdach.at)



*Weißer Weihnachten wünschen wir uns.  
Denn wenn der Schnee fällt,  
wird alles ruhiger und stiller.  
Friedlich wirkt die Welt.  
Und die Nächte durch den Schnee heller.  
Ob es schneit oder nicht:  
Das Licht aus Bethlehem soll uns leuchten.*

Das **FRIEDENSLICHT** wird auch heuer von Pfadfindern und ORF nach Österreich gebracht und verteilt.

In der Evangelischen Kirche kann es am **Heiligen Abend von 9.00 bis 12.00 Uhr** oder nach den Gottesdiensten mitgenommen werden. Bitte dazu eine eigene Laterne mitnehmen.

Euer Pfarrer Andreas Hankemeier

**IN SEINEM NAMEN**

**Sing-Workshop**

Wir singen gemeinsam zu unserer und zu Gottes Freude.  
Alt und Jung,  
bekannte und neue Lieder.

Alte Schule Pöttelsdorf

**3. FEBRUAR 2024 | 10:30 - 18:00 UHR**

anschließend 18.00 Uhr  
**Meet&Pray**

Evangelische Kirche Pöttelsdorf



2024 | 100 JAHRE EVANGELISCHE  
**SUPERINTENDENZ**  
Burgenland

**100 JAHRE  
EVANGELISCHE  
SUPERINTENDENZ  
BURGENLAND**

Während die Bereiche Kärnten, Steiermark und Niederösterreich bis nach 1945 zur Evangelischen Diözese Wien gehörten, wurde bereits 1924 die Evangelische Superintendentur Burgenland gegründet.

Die Evangelische Kirche feiert dieses Jubiläum mit einer Reihe von Veranstaltungen. Sichtbares Zeichen ist die Fahne vor der Kirche.

## DIE EVANGELISCHE GEMEINDE HAT GEWÄHLT


 EVANGELISCHE  
Kirche in Österreich


Die Gemeindevertretung der Evangelischen Muttergemeinde A.B. Pöttelsdorf besteht aus (im Bild v. l. n. r.): Christl Scharl, Heinz Neuberger, Elizabeth Farkas-Hausmann, Hannes Pöttschacher, Tanja Kurz, Isabella Bokor, Andreas Hankemeier, Inga Pöttschacher, Sonja Hankemeier, Melanie Pöttschacher, Manuela Mörz, Horst Knabl. Nicht im Bild sind Eva Csokay, Marion Happel, Renate Piller und Roland Jakob.

Das Presbyterium der Evangelischen Pfarrgemeinde A.B. Pöttelsdorf bilden Kuratorin Inge Schandl, Kuratorin-Stellvertreterin Inga Pöttschacher, Schatzmeister Horst Knabl, Schriftführerin Brigitte Schweiger, Melanie Pöttschacher, Wolfgang Jakob, Peter Posch und Pfarrer Andreas Hankemeier.

## Gottesdienste im Dezember

✝ **Sonntag, 24.12.2023**

15:00 Uhr Kinderandacht am Heiligen Abend  
18:00 Uhr Gottesdienst am Heiligen Abend

✝ **Montag, 25.12.2023**

09:30 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl

✝ **Sonntag, 31.12.2023**

17:00 Uhr Gottesdienst zum Jahresschluss

Gesegnete Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr  
wünschen Pfarrer Hankemeier  
und die Presbyterien  
der Evangelischen Mutter- und Pfarrgemeinde.

Alles,  
was ihr tut,  
geschehe  
in Liebe.

1. Korinther 16,14



## Maroni-Cappuccino

### Zutaten:

- 300 g Maroni vorgegart
- 1 Stange Lauch
- 2 - 3 Kartoffeln (je nach Größe)
- 100 ml Schlagobers
- ca. 1 l Gemüsebrühe
- Salz, Pfeffer, Muskatnuss
- Öl
- Butter
- 3 Scheiben Brot
- 1 Knoblauchzehe
- 2 EL Petersilie gehackt
- Schlagobers für die Dekoration



### So wird's gemacht:

1. Zuerst den Lauch putzen, waschen und in feine Ringe schneiden. Die Kartoffeln schälen und würfeln.
2. In einem großen Topf etwas Öl erhitzen. Zuerst den Lauch darin ein paar Minuten anbraten. Dann die Kartoffelwürfel dazugeben und nochmal 1 Minuten mitbraten. Mit Gemüsebrühe aufgießen.
3. Die vorgegarten Maroni dazugeben und ca. 40 Minuten köcheln lassen bis die Maroni zerfallen und die Kartoffeln weich sind.
4. In der Zwischenzeit Petersilie fein hacken. Das Brot in kleine Würfel schneiden. Das Schlagobers für die Dekoration steif schlagen.
5. In einer Pfanne etwas Butter erhitzen, den Knoblauch hineinpressen und die Brotwürfel darin gemeinsam mit 1 EL Petersilie goldgelb anrösten. Die restliche Petersilie für die Dekoration aufheben.
6. Wenn die Maroni und die Kartoffel in der Suppe weich sind, die Suppe mit einem Pürierstab fein pürieren. Eventuell noch etwas Wasser dazugeben, wenn die Suppe zu dick ist.
7. Dann die 100 ml Schlagobers (nicht aufgeschlagen) dazugeben. Mit Salz, Pfeffer und Muskatnuss abschmecken und nochmal mit dem Pürierstab schaumig aufschlagen.
8. Mit den Brotwürfeln, dem geschlagenen Schlagobers und der Petersilie anrichten.

Das Rezept eignet sich sehr gut als Vorspeise für das Weihnachtsmenü.

*Guten Appetit!*  
*Daniela Leyrer*

Liebe  
Sportfreunde!



Es ist bereits wieder Halbzeit in der Saison 2023/24 und mit dem 7. Tabellenplatz und 21 erkämpften Punkten können wir beruhigt in die wohlverdiente Winterpause gehen. Wir möchten uns auf diesem Wege auch bei unserem Ex-Trainer Christian Kodydek für seinen unermüdlchen Einsatz bedanken und begrüßen Christian Rotpüller als unseren neuen Trainer seit der 8. Runde.

Erstmalig hatten wir am 01.12.2023 unser Wurststangen- und Bouteillenschnapsen im Dorfzentrum in Pöttelsdorf. Dieses war gut besucht und in der wunderschönen Location wurde bis tief in die Nacht hinein um die begehrten Preise gespielt.

Im Jänner findet unsere ordentliche Generalversammlung statt. Eine persönliche Einladung aller Funktionäre und Mitglieder folgt.

Leider kann ich aus privaten und beruflichen Gründen ab dem neuen Jahr 2024 das Amt des Obmannes nicht mehr ausführen und übernehme wieder die Position des Obmann-Stellvertreters. Da wir uns im Moment noch auf der Suche eines Nachfolgers befinden, werden Vorschläge und Ideen gerne unter 0664/2361397 entgegengenommen.

Ebenfalls findet am **03.02.2024** wieder unser **Sportlerball** in der Domaine Pöttelsdorf statt. Bei Musik mit den Mayflowers möchten wir gemeinsam mit euch bis in die frühen Morgenstunden tanzen und feiern.

Wir wünschen allen Funktionären, Sponsoren, Helfern und Fans ein besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Rutsch in neue Jahr 2024 und freuen uns bereits jetzt euch in der Frühjahrsaison wieder am Sportplatz begrüßen zu dürfen.

Mit sportlichen Grüßen  
Marco Ollram

*Herzlichen  
Glückwunsch!*



Helga Ribits



Anna Stöger



Heide Mürkl



Erna Jakob



**WICHTIGE  
TERMINE**

**JÄNNER**

- 13.01.2024 ZSP Jugendturnier  
Sporthalle Mittelschule Mattersburg
- 27.01.2024 Ball der Feuerwehr Pöttelsdorf  
in der Winzer Domaine Pöttelsdorf

**FEBER**

- 02.02.2024 Liederabend mit Fabio Lahass –  
Kirche Pöttelsdorf
- 03.02.2024 Sportlerball „SV-7023 Z-S-P“  
in der Winzer Domaine Pöttelsdorf
- 03.02.2024 Meet & Pray Kirche Pöttelsdorf
- 13.02.2024 Faschingdienstag

**MÄRZ**

- 16.03.2024 Drohnenführerschein A1/A3  
im Dorfzentrum

**APRIL**

- 06.04.2024 Flurreinigung
- 20.04.2024 Krisenstabsausbildung  
(Termin in Abstimmung)
- 28.04.2024 Georgiwanderung

**JUNI**

- 17.06.2024 Fußball-EM im Dorfzentrum  
(public viewing)
- 21.06.2024 Fußball-EM im Dorfzentrum  
(public viewing)
- 25.06.2024 Fußball-EM im Dorfzentrum  
(public viewing)

**CHRISTBAUMENTSORGUNG  
SERVICE DER GEMEINDE**

Die Gemeinde Pöttelsdorf übernimmt wieder die kostenlose Entsorgung der Christbäume. Halten Sie Ihre Christbäume, die entsorgt werden sollen, am Dienstag, den **09.01.2024** und am **16.01.2024** am Straßenrand bzw. am Gehsteig, ab 08.00 Uhr, zur Abholung bereit.



**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 05.04.2024**

**IMPRESSUM**

**Eigentümer, Herausgeber und Verleger:** Gemeinde Pöttelsdorf, Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf, Tel. 02626/5214-0, Fax 02626/5214-7, E-mail: post@poettelsdorf.bgld.gv.at, www.pöttelsdorf.at

**Grafik & Layout:** Birgit Schandl

**Druck:** Wograndl Druck GmbH, Druckweg 1, 7210 Mattersburg

**Redaktionelle Mitarbeiter:** Alfred Bosard, Maria Haider, Mag. Andreas Hankemeier, Christian Kurz, BA, Daniela Leyrer, BA, Marco Ollram, Roland Pfleger, Dr. Markus Puschenreiter, Sabine Pöttschacher, Mag. (FH) Sabine Schandl, Mag. Karin Schmit, Harald Schuber, Team des Kindergartens

*Alle Angaben wurden mit großer Sorgfalt erhoben, erfolgen jedoch ohne Gewähr und erheben nicht Anspruch auf Vollständigkeit. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.*

**SPRECHSTUNDE**

Bürgermeister Christian Kurz, BA  
Jeden Mittwoch 14:00 bis 16:00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
unter 0664 / 524 51 88

**AMTSSTUNDEN DER GEMEINDE**

Montag - Donnerstag 08:00 bis 12:00 Uhr  
13:00 bis 16:00 Uhr  
Freitag 08:00 bis 13:00 Uhr

**BÜRGERSERVICE IM GEMEINDEAMT**

Montag - Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
unter 02626 / 5214-0

**ALTSTOFFSAMMELSTELLE**

Die Öffnungszeiten entnehmen Sie dem Abfallkalender, der Gemeinde24-App oder unserer Website unter [www.pöttelsdorf.com/müllplan.html](http://www.pöttelsdorf.com/müllplan.html)  
Termine bitte einhalten!

**GRÜNSCHNITT-DEPONIE**

Die Grünschnitt-Deponie ist nicht ganztägig geöffnet. Der Schlüssel zur Grünschnitt-Deponie ist im Gemeindeamt erhältlich.



**Dorfzentrum Pöttelsdorf**  
Hauptstraße 54-56  
Tel. +43 660 155 10 66

**Kuchen und Mehlspeisen**  
auf Bestellung  
für jeden Anlass!

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

**Montag Ruhetag!**

Di - Sa: 07:00-18:00 Uhr  
Sonntag und Feiertag:  
08:00 – 18:00 Uhr



**Ausg´steckt 2024**

Di - Sa täglich ab 11:00 Uhr  
So 11:00-15:00 Uhr  
05.03. bis 24.03.24  
02.04. bis 12.05.24  
21.05. bis 16.06.24

**Hausmannskost und  
Hüttengaudi:**

09.01. bis 18.01.24  
23.01. bis 26.01.24

**Schnitzel & Co**

30.01. bis 02.02.24  
06.02. bis 11.02.24  
20.02. bis 03.03.24

[www.stegschandl.at](http://www.stegschandl.at)

**WULKATALSCHENKE Romana Koch**

**Essen auf Rädern  
Backendl und Schnitzel**

ab 5 Personen zum Abholen, größere Mengen werden auch geliefert! (Bitte um tel. Vorbestellung bis Freitag)

Bestellung unter 0676 / 35 01 372 oder 0664 / 14 87 250  
Hauptstraße 89, 7025 Pöttelsdorf

